

THE BEST OF
MINATO
CITY

Read, Discover, and Enjoy

とっておきの港区 魅力発見読本

흥미 깊은 미나토구 매력 발견 독본

令人流连忘返的港区 魅力发现指南

令人流连忘返的港区 魅力发现指南

2026
SPRING & SUMMER

日本語

English

한국어

中文

TAKE FREE





とっておきのひとときを、 魅力あふれるこの街で。

Enjoy special moments in a city full of wonders.

당신의 소중한 시간을 매력 넘치는 이 도시에서.

这充满魅力的城市，就是为了这一特别时刻。

這充滿魅力的都市，就是為了這一特別時刻

港区は、日本・東京の玄関口として世界中の企業、大使館などが集積する国際都市であり、交通アクセスもとても良く、多様な人々が集う交流の拠点です。都心でありながら古き良き伝統を色濃く残す神社仏閣をはじめ歴史的な文化財や史跡、最先端の文化・商業施設や四季折々の美しい表情を持つ豊かな緑と運河・海辺を有し、豊富で多彩な観光資源に恵まれています。

私たちは、皆さまをお迎えするにあたり、安全で安心な滞在を楽しんでいただけるよう、この冊子を通して多くの情報を提供していきます。

皆さまには、港区で新たな魅力を発見していただき、とっておきの時間を過ごしていただけたら幸いです。

港区長

清家 愛

Minato City occupies a unique position as the gateway to Tokyo and Japan. It is an international city that is home to businesses and embassies from around the globe, offers numerous transportation options, and serves as a hub for exchanges where diverse people gather. Located in the heart of Tokyo, it boasts rich and varied tourist resources, ranging from temples, shrines, and other sites of historical and cultural value that retain their traditions to state-of-the-art cultural and commercial facilities, and a beautiful natural environment that changes with the seasons, including abundant greenery, canals, and beaches. To help make your stay safe and comfortable, we offer lots of useful information through this pamphlet. We hope you have a wonderful time here and discover the many charms that the city offers.

미나토구는, 일본 및 도쿄의 관문으로서 전 세계 기업, 대사관 등이 밀집한 국제도시이며, 교통이 편리하여 다양한 사람들이 모이는 교류의 거점입니다. 도시에 있으면서도 옛 전통을 간직하고 있는 신사, 사찰을 비롯한 역사적 문화재와 사적, 최첨단 문화·상업시설, 사계절 아름다운 표정을 지닌 풍부한 자연과 온화·해변 등, 풍부하고 다양한 관광자원이 있습니다.

미나토구는 여러분을 맞이함에 있어서, 안심하고 안전하게 머무를 수 있도록 이 책자를 통해 많은 정보를 제공하고자 합니다.

여러분이 미나토구에서 새로운 매력을 발견하고 소중한 시간을 보낼 수 있기를 바랍니다.

港区作为日本东京的门户，不仅聚集了很多跨国公司和各国大使馆，还是一个交通便利聚集着各种人群交流的国际城市。虽然港区位于东京市区的中心，但还保留着有着古老传统气息的神社、寺院等历史遗迹，以及有最先进的文化、商业设施，和四季景色各异的绿地、运河和海滨区等丰富多彩旅游资源。

我们希望这本小册子提供的信息，能够让您安全安心地享受我们的服务。

我们还希望来访的每位游客都能发现港区的新魅力，度过这特别的美好时光。

港区作為日本東京的門戶，不僅是一座聚集眾多跨國公司和各國大使館的國際都市，還是一個交通便利、吸引各種人流匯集交流的據點。雖然位於東京市區中心，卻仍保留著古老傳統氣息的神社、寺院等歷史文化資產與遺跡，同時也有最先進的文化與商業設施、四季景色各有興趣的綠地、運河和海濱區等豐富、多姿多彩的旅遊資源。

我們希望這本手冊提供的資訊，能夠讓您安全安心地享受在港區的時光。

我們還希望來訪的每位遊客都能發現港區的新魅力，度過這特別的美好時光。

Mayor of Minato City

미나토구 구청장 | 港区区长 | 港區區長

SEIKE AI



Contents

- 2 港区長からのメッセージ
Message from Mayor of Minato City
- 4 MINATO 水八景
Eight Scenic Water Views of Minato City
- 12 MUSEUM COLLECTION
ミュージアムコレクション
- 14 商店街を歩こう!
Explore Minato City's Shopping Streets!
- 18 甘いもので寄り道。
Swing by for sweets.
- 19 MINATO NIGHT STYLE
今日の終わりに、どこ行こう。
- 20 アンテナショップを楽しもう!
Enjoy antenna shops!
- 24 バスの車窓から楽しむ港区
Enjoying Minato City from a bus window
- 26 MINATO CITY Information
港区からの情報をお届けします
- 30 MINATO CITY MAP
港区マップ
- 33 MINATO FURUSATO
「港区版ふるさと納税制度」における返礼品



Cover

ARTISAN LIEN

アルティザン リアン

MAP 11

※この冊子は、特に記載のある場合を除き2026年(令和8年)1月1日現在の内容を掲載しています。

※掲載の料金、営業時間が異なる場合がありますので予めご了承ください。

※価格・料金表示はすべて税込のみです。

*This booklet contains information as of January 1, 2026, unless otherwise specified.

*Please note that the published prices and business hours may differ.

*All prices and charges are inclusive of tax.

MINATO 水八景

Eight Scenic Water Views of Minato City

MINATO 수변 8경

港区 水八景 | 港區的綠水八景

東京湾、運河、庭園の池、公園の噴水など、港区には“涼”を感じられる場所が数多くあります。その中で、都心のオアシスとなる8つのシーンをご紹介します。

Minato City offers numerous spots where you can enjoy a cool breeze, such as Tokyo Bay, canals, garden ponds, and park fountains. Here we introduce eight places that serve as oases in the heart of the city.

도쿄만, 운하, 정원의 연못, 공원의 분수 등, 미나토구에는 '시원함'을 느낄 수 있는 장소가 많이 있습니다. 그중에서도 도심의 오아시스가 되는 8곳을 소개합니다.

港区內有很多能让人感受清凉的景点，例如东京湾、运河、庭园池塘、公园喷泉等。在此为您介绍其中8个都市中的水景绿洲。

港區內有東京灣、運河、庭園內的水池、公園的噴泉等很多可感受夏日清涼的地方。在此為您介紹其中8個都市綠洲景致。

*営業時間や料金などは各webサイトで最新の情報をご確認ください。

*Please check the website of each establishment for the latest information on hours and prices.



Hi-NODE MAP 1 ハイノード

東京港に面した日の出ふ頭の小型船ターミナルで、船客待合所や芝生広場、テラスでBBQが楽しめる2つのレストランで構成される複合型施設です。ほのかに潮の香りを感じながらテラスで過ごすひときは爽快です。

Facing Tokyo Bay, this complex at HinodeFuto Boat Pier consists of a passenger waiting area, a lawn plaza, and two restaurants where you can enjoy BBQ on the terrace. On fine days, it is wonderfully refreshing to sit out on the terrace and feel the sea breeze.

도쿄항에 인접한 히노데 부두의 소형 선박 터미널에 위치한 복합시설로, 선석 대기소와 잔디 광장, 그리고 테라스에서 BBQ를 즐길 수 있는 두 곳의 레스토랑으로 구성되어 있습니다. 은은한 바다 내음을 느끼며 테라스에서 보내는 시간은 상쾌합니다.

这座复合型设施是面朝东京港的日之出码头的小型船舶客运楼，由乘客候船区、草坪广场以及两家可享受露台烧烤的餐厅组成。在海风拂面的露台上能让您过神清气爽的美好时光。

這座複合型設施是面朝東京港的日之出碼頭的小型船舶航廈，有乘客候船區、草坪廣場以及兩家可享受露台BBQ的餐廳。在海風拂面的露台上能度過神清氣爽的美好時光。



【住所】港区海岸2-7-103 【営業時間】船着き場および各レストランにより異なる [アクセス] ゆりかもめ「日の出駅」、JR・東京モノレール「浜松町駅」/ちいばす芝浦港南ルート「日の出棧橋入口」

【Address】 2-7-103 Kaigan, Minato-ku
【Hours】 Hours vary by dock and restaurant
【Access】 Hinode Sta. on the Yurikamome Line, Hamamatsucho Sta. on the JR Lines or Tokyo Monorail / Hinodesambashi Ent. stop on the Chii Bus Shibauro-Konan Route





[住所] 港区六本木6-10-1 [営業時間] 午前7時～午後11時 [定休日] 無休 [アクセス] 東京メトロ日比谷線・都営大江戸線「六本木駅」/ ちいばす 田町・赤坂・青山・麻布東・麻布西ルート「六本木けやき坂」

[Address] 6-10-1 Roppongi, Minato-ku [Hours] 7:00 am to 11:00 pm [Days Closed] None [Access] Roppongi Sta. on the Tokyo Metro Hibiya Line or Toei Oedo Line / Roppongi Keyakizaka stop on the Chiyu Bus Tamachi, Akasaka, Aoyama, Azabu-East, or Azabu-West Route



六本木ヒルズ 毛利庭園

MAP 2

Roppongi Hills Mohri Garden

六本木ヒルズの敷地内に佇む毛利庭園は、江戸時代の大名屋敷の名残を伝える広大な日本庭園です。四季折々に移り変わる植物の表情を楽しみながら、池の周りを散策することができます。

The Mohri Garden, nestled within the grounds of Roppongi Hills, is a vast Japanese garden that preserves the legacy of an Edo-period mansion of a feudal lord. Visitors can stroll around the pond while enjoying the changing expressions of the trees and flowers throughout the seasons.

롯데기 힐즈 부지안에 자리한 모리 정원은 에도 시대 다이묘 저택의 정취를 전해주는 광대한 일본 정원입니다. 사계절마다 변하는 식물의 모습을 즐기며 연못 주변을 산책할 수 있습니다.

毛利庭園坐落於六本木HILLS內，是保留著江戶時代大名宅邸遺風之寬廣日式庭園。可漫步池畔，尽情欣賞園內植物隨四季更迭而展現之不同風姿。

毛利庭園坐落於六本木新城區內，是保留著江戶時代大名（封建領主）宅邸古風之日式庭園，占地寬廣。可漫步池畔，欣賞園內植物隨四季更迭而展現之不同驕美姿態。



瑞聖寺 庫裡

MAP 3

Zuisho-Ji Temple

隈研吾氏が設計を手掛け、2018年に再建された庫裡は、中央に水盤を配したモダンで情緒深いデザインです。垂木の底のある建物や穏やかな水面は、涼やかな静けさを感じさせます。

Designed by Kengo Kuma and rebuilt in 2018, the kuri (temple kitchen) features a modern and deeply evocative design with a courtyard centered around a water feature. The building with its exposed rafter eaves and the calm water surface evoke a cool, serene atmosphere.

구마 겐고 씨가 설계를 맡아 2018년에 재건된 구리(승려들의 거주공간)는 중앙에 수반(水盤)을 배치한 모던하면서도 정취 깊은 디자인을 엿볼 수 있는 건축물입니다. 서까래 처마가 있는 건물과 잔잔한 수면은 시원하면서도 고요한 분위기를 자아냅니다.

由著名建築師隈研吾設計，于2018年重建的庫裡（寺院廚房），採用中央設水盤之設計，時尚而富有情趣。帶椽木屋樑之建築與平靜之水面相映成趣，令人感受到清涼之靜謐。

這座於2018年重建的庫裡（寺院廚房），由隈研吾（著名日本建築師）在中央設計水盤，時尚而富有情趣。設有屋簷之建築與平靜之水面，令人感受到清涼之靜謐。



アークヒルズ アーク・カラヤン広場

MAP 4

ARK Hills ARK Karajan Place

アーク・カラヤン広場の西端には、半円形のウォールフォールがあります。水音を聞きながらのんびり休憩したり、滝の裏側にも入れるため間近に水しぶきを浴びたりと、「涼」を感じることができます。

At the western end of ARK Karajan Place is a semicircular waterfall. You can relax while listening to the sound of water, or even go behind the waterfall to feel the spray up close while you cool off.

아크 카라얀 광장의 서쪽 끝에는 반원형의 인공 폭포가 있습니다. 물소리를 들으며 느긋하게 쉬거나, 폭포 뒤편으로 들어가 가까이서 물보라를 맞으며 '시원함'을 느낄 수 있습니다.

在ARK Karajan广场的西端设有一处半圆形的人工瀑布。您可以悠闲地听着潺潺水声休息片刻，也可走到瀑布后方，近距离感受飞溅的水花，尽享清凉。

ARK Karajan廣場的西端矗立著一座半圓形的水景瀑布。您可以悠閒地聽著淅瀝淅瀝的流水聲休息片刻，也可穿到瀑布後方，近距離感受飛濺的水花，感受清涼。

【住所】港区赤坂1-12-32 【営業時間】午前9時～午後11時
【定休日】無休 【アクセス】東京メトロ南北線「六本木一丁目駅」/ ちいばす赤坂ルート「溜池山王駅」

【Address】1-12-32 Akasaka, Minato-ku
【Hours】9:00 am to 11:00 pm 【Days Closed】None
【Access】Roppongi-itchoe Sta. on the Tokyo Metro Namboku Line / Tameike-sanno Sta. stop on the Chii Bus Akasaka Route



一の橋公園

MAP 5

Ichinohashi Park

多彩な商業施設が軒を連ねる麻布十番の街なかにある区立の親水公園です。園内には、湧水を利用したブリッジ噴水があり、夜間はカラフルにライトアップされ、都会の喧騒を忘れさせてくれます。

This municipal water park is located in the heart of Azabujuban, a neighborhood lined with diverse commercial establishments. The park features a bridge fountain that utilizes spring water, and at night, it is illuminated with colorful lights, allowing visitors to forget the hustle and bustle of the city.

다채로운 상업 시설이 늘어난 아자부주반 한가운데에 있는 구립 친수 공원입니다. 공원 내에는 용수를 활용한 브리지 분수가 있으며, 밤에는 알록달록한 조명이 밝혀져 도심의 번잡함을 잊게 해 줍니다.

这座公园是港区的区立亲水公园，坐落于麻布十番的繁华街区，周边商业设施林立。园内设有利用涌泉打造的桥边喷泉，夜间有缤纷彩灯点亮水景空间，令人忘却大都市的喧嚣。

這座公園是港區的區立親水公園，坐落於麻布十番的繁華街區，附近商業設施林立。園內有利用湧泉建的橋下噴泉，夜間也有點燈繽紛點亮整個空間，令人忘卻大都市的喧囂。

【住所】港区東麻布3-9-1 【アクセス】東京メトロ南北線・都営大江戸線「麻布十番駅」/ ちいばす田町・麻布西ルート「麻布十番駅前(一の橋)」

【Address】3-9-1 Higashi-Azabu, Minato-ku
【Access】Azabu-juban Sta. on the Tokyo Metro Namboku Line or Toei Oedo Line / Azabujuban Sta. (Ichinohashi) stop on the Chii Bus Tamachi or Azabu-West Route



港栄橋 ライトアップ

MAP 6

Koei Bridge Illumination

芝浦運河に架かる長さ54.1m、幅18mの橋で、夜には水辺空間を美しく彩ってくれます。芝浦港南地区では他にも運河沿いの汐彩橋や渚橋など、橋梁ライトアップが行われており、水辺散策を楽しめます。

This bridge spans the Shibaura Canal, measuring 54.1 meters in length and 18 meters in width. At night, it beautifully illuminates the waterside space. In the Shibaura Konan area, other bridges along the canal, such as the Shiosai Bridge and Nagisa Bridge, are also lit up, allowing visitors to enjoy strolls along the waterfront.

시바우라 운하에 놓인 길이 54.1m, 폭 18m의 다리로, 밤에는 수변 공간을 아름답게 물들입니다. 시바우라 고난 지구에서는 이 밖에도 운하를 따라 위치한 시오사이 다리와 나가사 다리 등에서 교량 라이트업이 실시되어, 수변 산책이 한층 즐거워집니다.

港榮橋是橫跨芝浦運河的大橋，全長54.1米、寬18米。夜間燈光燦爛，為水岸周邊增添絢麗色彩。芝浦港南地區沿運河還有汐彩橋、渚橋等多座橋梁進行彩燈点亮，為您提供絕佳的水邊漫步體驗。

港榮橋是橫跨芝浦運河的大橋，長54.1公尺、寬18公尺。夜間點燈的燈光十分燦爛，為整個水域增添絢麗色彩。芝浦港南地區沿著運河還有汐彩橋、渚橋等橋樑，都會在晚上亮燈，為您提供絕佳的水邊漫步體驗。



【住所】港区芝浦4-20、港区海岸3-5の間 【点灯時間】日没～午後11時 【アクセス】JR「田町駅」/ ちいばす車庫発着便「芝浦車庫」

【Address】Between 4-20 Shibaura, Minato-ku, and 3-5 Kaigan, Minato-ku
【Hours】From sunset to 11:00 pm 【Access】Tamachi Sta. on the JR Lines / Shibaura Bus Depot stop on the Chii Bus Bus Depot Departure & Arrival





アク和リウムGA☆KYO

MAP 7

Aquarium GAKYO

「日本の雅」をテーマに、龍宮城・万華鏡などを表現した演出で、約1670匹の熱帯魚や金魚を楽しめる水族館です。水中で生きる命の美しさと繊細な和心を融合した展示で、新しい魅力を体験できます。

This aquarium, themed around "Japanese elegance," features displays inspired by the underwater Dragon Palace and kaleidoscopes, showcasing approximately 1,670 tropical fish and goldfish. Its exhibits blend the beauty of aquatic life with delicate Japanese aesthetics, offering visitors a new and captivating experience.

‘일본의 우아함’을 테마로 용궁성과 만화경 등을 표현한 연출을 통해, 약 1,670마리의 열대어와 금붕어를 즐길 수 있는 수족관입니다. 수중 생명의 아름다움과 섬세한 일본의 미의식을 융합한 전시로, 새로운 매력을 느낄 수 있습니다.

这是一家以“日式雅致”为主题的水族馆，通过龙宫城、万花筒等意象营造出梦幻场景，邀您观赏约1670条热带鱼和金鱼。水中生命之美与细腻的日本雅致在这里融为一体，让您体验到一种不同的全新魅力。

這裡是以「日式雅致」為主題的水族館，將約1670尾熱帶魚與金魚透過龍宮城、萬花筒等意象的藝術呈現，令水中生命之美與細膩的日本雅致融為一體，讓您體驗到一種不同的全新魅力。



【住所】港区台場1-7-1 アクアシティお台場 3F 【営業時間】午前11時～午後8時(土日は午後9時まで) 【定休日】アクアシティに準ずる 【料金】大人1,500円、小学生800円(手帳提示者は半額)、小学生未満無料 【アクセス】ゆりかもめ「台場駅」/お台場レインボーバス「フジテレビ前(アクアシティお台場前)」

【Address】3F AQUA CITY ODAIBA, 1-7-1 Daiba, Minato-ku [Hours] 11:00 am to 8:00 pm [Saturdays, Sundays, and holidays until 9:00 pm] [Days Closed] Same as Aqua City [Price] Adults: 1,500 yen, elementary school students: 800 yen [Half the price for those with a disability certificate], children under elementary school age: free [Access] Daiba Sta. on the Yurikamome Line / Fuji Television [Aqua City Odaiba] stop on the Odaiba Rainbow Bus



芝浦南ふ頭公園

MAP 8

Shibaura-minami Futo Park

頭上に架かるレインボーブリッジと、目の前の東京湾の先に広がるお台場の景色を一望できる公園です。真下から眺めるレインボーブリッジの姿は圧巻で、写真映え間違いなしの撮影スポットとしても人気です。

This park offers panoramic views of the Rainbow Bridge arching overhead and the Odaiba skyline stretching across Tokyo Bay. The sight of the Rainbow Bridge viewed directly from below is truly spectacular, making it a popular spot for taking pictures that are guaranteed to look great.

머리 위로 가로지르는 레인보우 브릿지와 눈앞의 도쿄만 너머로 펼쳐지는 오다이바의 풍경을 한눈에 볼 수 있는 공원입니다. 바로 아래에서 올려다보는 레인보우 브릿지의 모습은 장관이며, 사진 촬영 명소로도 인기가 높습니다.

在这座公园，能将头顶横跨的彩虹大桥与东京湾对岸的台场美景尽收眼底。从正下方仰望彩虹大桥极具震撼感，作为绝佳的打卡景点也很受欢迎。

彩虹大橋就橫跨於這座公園上方，可以將彩虹大橋與隔著東京灣的台場美景盡收眼底。從正下方看上去的彩虹大橋，巨大得令人嘆為觀止，作為絕佳的網美打卡景點也很有名氣。



【住所】港区海岸3-33-20 【開場時間】午前8時～午後9時 【アクセス】ゆりかもめ「芝浦ふ頭駅」/ちいばす 芝浦港南ルート「芝浦ふ頭南」

【Address】3-33-20 Kaigan, Minato-ku [Hours] 8:00 am to 9:00 pm [Access] Shibaura-futo Sta. on the Yurikamome Line / Shibaura Futo Minami stop on the Chii Bus Shibaura-Konan Route





MUSEUM

COLLECTION

ミュージアムコレクション | 유자임 컬렉션 | 博物館收藏品 | 博物館藏品

#10 EBARA HATAKEYAMA MUSEUM OF ART

荏原 畠山美術館



日本庭園に佇む静謐な空間で 茶の湯の芸術に触れる贅沢なひととき

A luxurious moment to experience the art of the tea ceremony
in the tranquil space of a Japanese garden

일본 정원에 자리 잡은 차분한 공간에서 다도의 예술을 감상하는 소중한 시간

在靜謐的日本庭園中，體驗茶道藝術，享受一段奢侈時光

在靜謐的日本庭園中，體驗茶道藝術，享受一段奢侈時光

荏原 島山美術館 EBARA HATAKEYAMA MUSEUM OF ART

MAP 9

[住所]港区白金台2-20-12 **[営業時間]**春季展・夏季展(4月～9月):午前10時～午後5時/秋季展・冬季展(10月～3月):午前10時～午後4時30分(入館は閉館の30分前まで) **[定休日]**月曜(祝日の場合は翌火曜)、展示替え期間中、年末年始 ※他、臨時休館あり **[料金]**一般1,500円、学生(高校生以上)1,000円、中学生以下無料(保護者の同伴が必要)、障がい者手帳をお持ちの方と、その介護者1名は無料 **[アクセス]**都営浅草線「高輪台駅」/ちいばす高輪ルート「高輪三丁目」

[Address] 2-20-12 Shirokanedai, Minato-ku **[Hours]** Spring Exhibition / Summer Exhibition (April through September): 10:00 am to 5:00 pm / Autumn Exhibition/Winter Exhibition (October through March): 10:00 am to 4:30 pm (Last admission 30 minutes before closing) **[Days Closed]** Mondays (or the following Tuesday if Monday is a public holiday), exhibition changeover periods, New Year's holidays *There may also be other temporary closures **[Price]** Adults: 1,500 yen, Students (high school students and above): 1,000 yen, Junior high school students and younger: Free (must be accompanied by a guardian), Persons with a disability certificate and one caregiver: Free **[Access]** Takanawadai Sta. on the Toei Asakusa Line / Takanawa 3-chome stop on the Chii Bus Takanawa Route



実業家であり、茶人として「^{そくおう}即翁」の名を持つ^{いっせい}島山一清氏が創立した美術館。季節ごとの企画展ではさまざまなテーマを扱い、同氏が収集した希少な茶道具・古美術も展示されます。リニューアルで生まれ変わった建築や、茶室のある美しい庭園も見どころの一つです。

This art museum was founded by Issey Hatakeyama, a businessman and tea master known by the name Sokuo. Its seasonal exhibitions explore diverse themes and display rare tea utensils and antiques collected by Mr. Hatakeyama. The beautifully renovated architecture and the exquisite garden featuring a tea room are also must-sees.

실업가이자 다인으로서 '소쿠오'라는 호를 가진 하타케야마 잇세이 씨가 설립한 미술관. 계절별 기획 전에서는 다양한 테마를 다루며, 그가 수집한 희귀한 다도구와 고미술도 전시됩니다. 리뉴얼로 새롭게 태어난 건축물과 문화재 다실이 있는 아름다운 정원도 볼거리 중 하나입니다.

是由实业家兼茶道大师的岛山一清(雅号:即翁)创立的美术馆。馆内每个季节都会举办各种主题的特展,同时展出岛山氏收藏的稀有茶具与古董。经翻新重生的建筑及附设茶室的雅致庭园,亦是值得一看的亮点。

是由實業家兼茶道大師的島山一清(雅號:即翁)創立的美術館。館內每個季節都會舉辦各種主題的特展·同時展出島山氏收藏的稀有茶具與古董。經翻新重生的建築及附設茶室的雅致庭園·亦是值得一看的亮點。



※写真は2025年秋季展のものを含みます。時期により展示内容は変わります。

※車・バイク・自転車の駐車場および駐輪場の用意はありません。

*Some of the photographs are from the 2025 Autumn Exhibition. Exhibition content varies by season.

*No parking spaces are provided for cars, motorcycles, or bicycles.



Vol. 24

新橋駅前ビル商店会

Shimbashi Ekimae Bldg Shopping Association

MAP 10

入り口の狸が目印の新橋駅前ビルは、約60年にわたりJR新橋駅の東口を見守っている歴史あるビル。風情ある佇まいでドラマなどの撮影にもよく使われます。低層階は1号館、2号館の地下街を中心に個性豊かな飲食店が集い、その数は100軒以上。近隣で働く人々がハシゴ酒を楽しむ、活気あふれるスポットです。

The Shimbashi Ekimae Building No.1, marked by a raccoon dog statue at the entrance, has watched over JR Shimbashi Station's East Exit for nearly 60 years. Its charming appearance makes it a popular location for filming TV dramas and other productions. The lower floors, centered around the underground shopping arcades of Buildings No.1 and 2, host over 100 unique restaurants and bars. It's a vibrant spot where nearby workers enjoy hopping from one bar to another.

입구의 너구리상이 상징인 신바시역전 빌딩은 약 60년에 걸쳐 JR 신바시역 동쪽 출구를 지켜온 역사 깊은 빌딩. 정취 있는 모습으로 드라마 등의 촬영지로도 자주 사용됩니다. 저층부에는 1호관과 2호관의 지하상가를 중심으로 개성 넘치는 음식점이 100곳 이상 모여 있으며, 인근 직장인들이 가게를 옮겨다니며 술을 즐기는 활기찬 곳입니다.

Let's Go!

商店街を歩こう!

Explore Minato City's Shopping Streets!

상점가를 걸자! | 让我们走在商业街上! | 讓我們走在商業街上!



入口以狸猫为标志的新桥站前大厦，有着悠久的历史，已守护了JR新桥站东口约60年之久。其迷人的外观常被选作电视剧等影视作品的拍摄地。1号馆、2号馆的低楼层以地下商城为核心，汇聚了逾百家的特色餐饮店。这里是周边上班族串店小酌、享受欢乐时光的热闹场所。

入口處有狸貓的新橋站前大廈相當好找，有著悠久的歷史，已守護JR新橋站東口約60年之久。特別有味道的外觀常被選作影視作品的拍攝地。1號館、2號館的低樓層以地下商城為核心，匯聚了逾百家的特色餐飲店。這裡是附近上班族喝酒的好去處，喜歡連續跑好幾家喝喝小酒，度過歡樂時光，非常熱鬧。

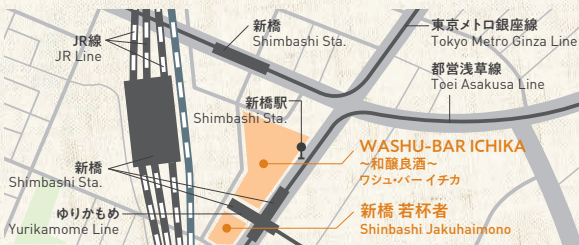
Pick UP!



WASHU-BAR ICHIKA
～和醸良酒～
ワッシュ・バー イチカ



新橋 若杯者
Shinbashi Jakuhaionno



【アクセス】JR・東京メトロ銀座線・都営浅草線・ゆりかもめ「新橋駅」/ちいばすルート「新橋駅」

【Access】Shimbashi Sta. on the JR Lines, Tokyo Metro Ginza Line, Toei Asakusa Line, or Yurikamome Line / Shimbashi Sta. stop on the Chii Bus Shiba Route



Interviews

新橋駅前ビル商店会 会長

President, Shimbashi Ekimae Bldg Shopping Association

川田 圭子 さん

KAWADA Keiko



戦後の闇市を起源とする商店街「狸小路共栄会」と「国際マーケット」の跡地に建てられたこのビルは、随所に残るかつての面影が魅力の一つ。地下の飲食店街には路地裏風の通路もあり、探検気分でお店めぐりを楽しめます。駅近・駅直結で、安心して飲める飲食店街として若い人や女性のお客様も増えています。お仕事帰りにちょっとだけ足を止め、気軽に立ち寄ってみてください。

This building, constructed on the site of the former Tanukikoji Kyoekai and Kokusai Market shopping streets, which originated from the postwar black market, retains traces of its past throughout, adding to its charm. The underground restaurant district features backstreet-style passageways, inviting you to explore and discover restaurants and bars with a sense of adventure. Located near the station with direct access, this dining area offers a safe and welcoming place to enjoy drinks, attracting an increasing number of young customers and women. It's a great place to stop by after work for a casual drink.

전후(戦後) 암시장에서 유래한 상점가 ‘다누키코지 공영회’와 ‘국제 마켓’ 부지에 세워진 이 빌딩은 곳곳에 남아 있는 옛 정취가 매력 중의 하나입니다. 지하 음식점가에는 뒷골목 분위기의 통로도 있어 탐험하듯 가게를 둘러볼 수 있습니다. 역과 가깝고 바로 연결되어 있어 부담없이 들릴 수 있는 식당가로, 젊은 층과 여성 고객도 늘고 있습니다. 퇴근길에 잠시 발걸음을 멈추고 둘러보세요.

这座大楼建于二战后因黑市而兴起的“狸小路共荣会”与“国际市场”的旧址之上，随处可见的历史痕迹正是其魅力所在。地下餐饮街设有巷弄风格的通道，可以一边感受探险般的乐趣，一边逛店寻味。这里因毗邻车站，且与车站直通，作为可以安心小酌的餐饮街吸引了越来越多的年轻人和女性顾客。不妨在下班回家的路上来這裡看看吧。

这座大楼建于二战后因黑市而兴起的“狸小路共荣会”与“国际市场”的舊址上，隨處可見歷史留下的痕跡正是魅力所在。地下餐飲街設有巷弄風格的通道，能讓您帶著探險的心情去探索各個店鋪。這裡因毗鄰車站，且與車站直通，在餐飲街可以安心用餐，吸引了越來越多的年輕人和女性客群。不妨在下班回家的路上來這裡看看吧。



2

1 海外でも大人気の国産ウイスキーがずらり。ストレート、ロックはもちろん水割りやハイボールなど好きな飲み方でいただけます。2 鮭ジャーキーチーズ入り480円など、気の利いたおつまみと一緒にどうぞ。

1 A wide selection of Japanese whiskey, very popular overseas, is available. Enjoy them straight, on the rocks, or however you like—with water or as a highball. 2 Pair them with tasty snacks like salmon jerky with cheese (480 yen).

WASHU-BAR ICHIKA ~和醸良酒~ ワシュ・バー イチカ

厳選された国産のお酒を気軽にいただけるスタンディングバー。手に入りやすくなった有名ウイスキーなども豊富で、出張のたびに来店する海外の常連さんもいるそう。店先のテーブルは、毎夜、近隣の会社員でにぎわっています。

This is a standing bar where you can casually enjoy carefully selected domestic spirits. It boasts an extensive selection of hard-to-find famous whiskeys, attracting overseas regulars who visit every time they come to Tokyo on business trips. The tables outside the bar bustle nightly with nearby office workers.

엄선된 일본산 술을 부담 없이 즐길 수 있는 스탠딩 바. 구하기 어려워진 유명 위스키 등도 다양하게 갖추고 있어, 출장 때마다 방문하는 해외 단골손님도 있다고 합니다. 매일 밤 가게 안은 인근 직장인들로 북적입니다.

这是一家可轻松品尝精选日产美酒的站饮酒吧。店内还备有不少不易买到的威士忌，据说还有每次出差必来光顾的海外常客。店门口桌台每晚都会聚满附近公司的上班族，非常热闹。

這是一家可輕鬆酌飲精選日本產美酒的立飲酒吧。店內還備有難得一見的威士忌，據說還有每次出差必來光顧的海外常客。每晚店門總被附近公司的上班族們圍得滿滿的，非常熱鬧。



1

新橋駅から徒歩、雨にぬれずに帰れる駅近のお店です。ぜひお立ち寄りください。

We are conveniently located close to Shimbashi Station, so you can go home dry even when it's raining. Please stop by for a quick drink.

店長 Manager Reinaさん Reina



[住所] 港区新橋2-20-15 新橋駅前ビル1号館B1F **[営業時間]** 午後5時~午前0時(L.O.午後11時) **[定休日]** 日曜

[Address] B1F Shimbashi Ekimae Building No.1, 2-20-15 Shimbashi, Minato-ku **[Hours]** 5:00 pm to 12:00 am (L.O. 11:00 pm) **[Days Closed]** Sundays





1



2

1 料理4品がつく、ちよい飲みセット1,500円。体に良くてお酒にも合う料理は、季節感あふれる月替わりメニューも。2 自家製のお茶割りは煎茶、玄米茶、ほうじ茶、アールグレイ、コーン茶の5種で各700円。

1 Light bites set: four entrées for 1,500 yen. Healthy dishes that pair perfectly with drinks include seasonal monthly specials. 2 Homemade tea cocktails come in five varieties: green tea, brown rice tea, roasted green tea, Earl Grey, and corn tea, each priced at 700 yen.

新橋 若杯者 Shinbashi Jakuhaimono

オリジナルのお茶割りと、栄養士の店長が手作りする「旨いアテ」が自慢の立ち飲み居酒屋。茶葉を漬け込んだ焼酎をさらにお茶で割って作るお茶割りは風味豊かで味わい深いおいしさ。お酒はクラフト焼酎や希少な日本酒もラインアップされています。

This is a standing bar boasting original tea-based shochu cocktails and delicious snacks handmade by the nutritionist manager. The cocktails, made by diluting shochu infused with tea leaves with additional tea, offer a rich flavor and deep, satisfying taste. The drink lineup includes craft shochu and rare Japanese sake.

오리지널 오차와리와 영양사 출신 점장이 직접 만드는 '맛있는 안주'가 자랑인, 서서 즐기는 스탠딩 이자카야. 차잎을 우려낸 소주를 다시 차로 희석해 만든 오차와리는 풍미가 가득하고 깊은 맛이 특징. 술은 크래프트 소주를 비롯해 희귀한 사케도 다양하게 갖추고 있습니다.

这家站饮居酒屋以原创茶割酒和有营养师资格的店长亲手烹饪的“美味下酒菜”为招牌。将浸泡过茶叶的烧酒再以茶水调制而成的茶割酒，口感醇厚且回味悠长。店内还提供多款精酿烧酒及稀有日本清酒。

这家立饮酒吧提供独具特色的茶饮雞尾酒和有营养师资格的老闆親手做的美味下酒菜。在浸泡過茶葉的燒酒混茶調製茶飲雞尾酒・口感濃郁又深厚。酒水單上還有手工精釀燒酒及產量稀少的日本清酒。



いちげん
一見さんも大歓迎。親しみやすい常連さんたちと楽しい時間をお過ごしください。

First-time visitors are always welcome. Enjoy a pleasant time with our friendly regulars.

店長 Manager 山岸 彩加さん YAMAGISHI Ayaka

【住所】港区新橋2-21-1 新橋駅前ビル2号館B1F 【営業時間】午後5時～午後11時30分(フードL.O.午後11時、ドリンクL.O.午後11時15分) 【定休日】日曜・祝日

【Address】B1F Shimbashi Ekimae Building No.2, 2-21-1 Shimbashi, Minato-ku
【Hours】5:00 pm to 11:30 pm [L.O. for food: 11:00 pm, L.O. for drinks: 11:15 pm] 【Days Closed】Sundays and public holidays



SWING BY FOR SWEETS.

甘いもので寄り道。

VOL.10

당충전을 하며 잠시 쉬어가기. | 让人停下脚步的甜点 | 為了甜點繞路也無妨，對吧？



ARTISAN LIEN アルティザン リアン

MAP 11

【住所】港区白金1-14-3 【営業時間】午前9時～午後6時(L.O.午後5時30分) 【定休日】水曜 【アクセス】東京メトロ南北線・都営三田線「白金高輪駅」/ちいばす高輪ルート「魚籃坂下」

【Address】1-14-3 Shirokane, Minato-ku 【Hours】9:00 am to 6:00 pm (L.O. 5:30 pm) 【Days Closed】Wednesdays 【Access】Shirokane-Takanawa Sta. on the Tokyo Metro Namboku Line or Toei Mita Line / Gyozanzaka-shita stop on the Chii Bus Takanawa Route



スペルト小麦のスフレは1,200円。3種セットのトッピング300円で味変を楽しむ人も多いそう。店内に並ぶ焼き菓子はイートインもできます。

The spelt soufflé is 1,200 yen. Many people enjoy changing up the flavor with the three-topping set for 300 yen. The baked goods displayed in the shop are also available for dine-in.

熟練の職人が丁寧に手作りするスイーツが人気のショップ&カフェ。おすすめは注文を受けてから焼き上げるスペルト小麦のスフレ。焼きたての幸せな口溶けを楽しむための賞味期限はなんと60秒！イートインだけのスペシャルな一品です。

This is a popular shop and café featuring sweets meticulously handmade by skilled artisans. The recommended item is our spelt soufflé, baked fresh upon order. To enjoy its blissful melt-in-your-mouth sensation, it is best eaten within 60 seconds of serving! This special treat is only available for dine-in.

숙련된 장인이 정성껏 수작업으로 만든 디저트로 인기인 숍 & 카페. 추천 메뉴는 주문을 받은 뒤 구워내는 스펠트 밀을 사용한 수플레. 갓 구워내어 입안에서 사르르 녹아내리는 행복한 맛을 즐길 수 있는 시간은 단 60초! 매장 내에서만 맛볼 수 있는 특별한 메뉴입니다.

这是一家以资深甜点师精心手工制作的甜点而闻名的甜点店兼咖啡厅。特别推荐现点现烤的斯佩耳特小麦舒芙蕾。为您能享受到刚出炉时入口即化的幸福口感，其最佳品尝时间竟只有60秒！这是一款仅限堂食的特殊甜点。

这是一家以经验丰富的糕点师手工精心制作的甜点而闻名的糕点店兼咖啡厅，推荐甜点是使用斯佩耳特小麦的现点现烤舒芙蕾。为您能享用到刚出炉时入口即化的幸福口感，最佳的品嚐期限竟然只有60秒！这是只有内用才能品嚐到的美味。



MINATO NIGHT STYLE 🌙

今日の終わりに、どこ行こう。

Places to go at the end of the day. | 오늘 하루의 끝에 어디로 갈까? | 今天最后去哪里呢? | 今天的尾聲要去哪裡呢?

Cellar Door Aoyama The Salon

セラードア アオヤマ ザ サロン

MAP 12

ワインインポーターが手掛ける、本格フレンチと上質なワインを楽しめるレストランバー。併設ブティックのボトルは小売価格 & 抜栓料無料で提供。グラスワインも豊富で、バーとしても魅力的な一軒です。

This restaurant bar run by a wine importer offers authentic French cuisine and premium wines. Bottles from the adjoining boutique are served at retail prices with no corkage fee. With an extensive selection of wines by the glass, it's also an appealing spot for drinks.

와인 수입업자가 운영하는 본격 프렌치와 고급 와인을 즐길 수 있는 레스토랑 바. 병설된 부티크의 와인은 소매 가격 그대로, 콜키지 프리로 제공. 글라스 와인도 다양해 바(Bar)로서도 매력적인 곳입니다.

这是一家由葡萄酒进口商经营的餐厅酒吧。在这里可享受正宗法式料理与优质葡萄酒。店内附设精品店，所有瓶装酒款均以零售价供应且免开瓶费。这里还提供多种杯装葡萄酒，作为酒吧也极具魅力。

這間是由葡萄酒進口商經營的餐廳酒吧。在這裡可享受正宗法式料理與優質葡萄酒。店內精品店陳列的酒款均以零售價供應且免開瓶費；酒吧提供多種杯裝葡萄酒，極具魅力。



[住所] 港区南青山2-27-18 パサージュ青山2F **[営業時間]** 午後4時～午後11時 (料理L.O.午後9時30分、ドリンクL.O.午後10時) ※ワインを飲まない人、未成年者の入店は不可 **[定休日]** 月曜 **[料金]** 席料、サービス料なし **[アクセス]** 東京メトロ銀座線「外苑前駅」/ちいばす青山ルート「南青山三丁目交差点」

[Address] 2F Passage Aoyama, 2-27-18 Minami-aoyama, Minato-ku **[Hours]** 4:00 pm to 11:00 pm (Last order for food: 9:30 pm, last order for drinks: 10:00 pm) * Those who do not drink wine and minors are not permitted to enter. **[Days Closed]** Mondays **[Price]** No seat charge or service charge **[Access]** Gaienmae Sta. on the Tokyo Metro Ginza Line / Minami-aoyama 3-chome Crossing stop on the Chii Bus Aoyama Route



MINATOフラッグ 制度について

About the Minato Flag System



MINATOフラッグ制度は、夜間も安心して楽しめる港区を目指す区独自の制度です。

The Minato Flag System is Minato City's unique system to ensure safety at night.

MINATO 플래그 제도는 밤에도 안심하고 즐길 수 있는 미나토구를 만들기 위한 독자적인 제도입니다.

MINATO Flag制度是港区旨在安心享受夜生活而设置的特有制度。

MINATO Flag制度是港區獨有的制度，目標為讓民眾在夜間也可安心遊玩。

詳しくはこちら

See here for details



Shopping and eating!

アンテナショップを 楽しもう!

Enjoy antenna shops! | アンテナ 숍을 즐기자!

逛逛各地的特产推广店! | 逛逛日本各地特产直销商店!

自治体アンテナショップとは?

What is a municipal antenna shop?

地方自治体が地域の特産品販売をはじめ、観光情報や移住情報の発信、食や文化体験を通じて、その地域の魅力を伝える情報発信の窓口となる店舗のことです。

It is a store that serves as a local government's information hub, promoting the region's appeal by selling local specialty products, disseminating tourism and relocation information, and offering food and cultural experiences.

지방 자치 단체가 지역 특산품 판매를 비롯해, 관광 정보와 이주 정보 발신, 음식 및 문화 체험을 통해 해당 지역의 매력을 전하는 정보 발신의 거점이 되는 매장을 말합니다.

特产推广店是由日本各地地方政府运营的店铺，通过销售当地特产、提供旅游及移居信息、饮食与文化体验等方式，作为推广地区魅力的信息发布窗口。

特产直销商店是由日本各地地方政府运营的商店，透过贩卖当地特产、提供旅游及移居资讯、饮食与文化体验等方式，成为传递当地魅力的资讯收集站。





福井県
FUKUI

ふくい南青山291

Fukui Antennashop 291
Minamiaoyama

MAP 13



1Fは福井県の物産品販売やカフェ、2Fにはワークスペースもあるショップ。カフェスペースでは、オムライスの上にカツをのせたボルガライスや甘海老カレーなど、福井の味を堪能できます。

The first floor features a shop selling products from Fukui Prefecture and a café, while the second floor includes a shop with a workspace. At the café, you can savor Fukui's flavors like Volga rice—fried rice topped with an omelet, crumbed pork cutlet—and sweet shrimp curry.

1층에는 후쿠이현 물산 판매 매장과 카페, 2층에는 워크 스페이스가 마련된 숍. 카페 공간에서는 오므라이스 위에 돈가스를 올린 볼가라이스와 단새우 카레 등 후쿠이의 맛을 만끽할 수 있습니다.



在1樓設有福井縣特產銷售區和咖啡廳，2樓還設有辦公空間。在咖啡廳區還能品嚐到福井縣的特色美食，例如在蛋包飯上疊加炸豬排的伏爾加飯，以及甜蝦咖喱飯等。

於1樓設有福井縣特產銷售區和咖啡廳，2樓還設有辦公空間。在咖啡廳區還能品嚐到福井縣內的特色美食，例如在蛋包飯上疊加炸豬排的伏爾加飯，以及甜蝦咖喱飯等。

[住所] 港区南青山5-4-41 グラッセリア青山内 **[営業時間]** 午前9時～午後9時(フードL.O. 午後8時15分、ドリンクL.O. 午後8時30分) **[定休日]** 不定休 **[アクセス]** 東京メトロ銀座線・千代田線・半蔵門線「表参道駅」/ ちいばす青山ルート「表参道駅」

[Address] Inside Grasseria Aoyama, 5-4-41 Minami-aoyama, Minato-ku
[Hours] 9:00 am to 9:00 pm (L.O. for food: 8:15 pm, L.O. for drinks: 8:30 pm)
[Days Closed] Irregular holidays **[Access]** Omote-sando Sta. on the Tokyo Metro Ginza Line, Chiyoda Line, or Hanzomon Line / Omotesando Sta. stop on the Chii Bus Aoyama Route



奈良まほろば館

Nara Mahoroba-kan

MAP 14



大仏プリン、柿の葉寿司など奈良県の名産品を販売しています。地元・植村牧場産ミルクのシロップを使ったかき氷が人気のカフェもあり、午後5時から地酒20種以上の飲み放題(30分1,500円)も楽しめます。

This shop sells Nara Prefecture specialties like Daibutsu Pudding and persimmon leaf sushi. Their café features popular shaved ice topped with syrup made from locally sourced milk from Uemura Farm. Starting from 5:00 pm, you can enjoy all-you-can-drink local sake (over 20 varieties) for 1,500 yen per 30 minutes.



대불 푸딩, 감잎 초밥 등 나라현의 명산품을 판매합니다. 나라현 우에무라 목장에서 생산한 우유 시럽을 사용한 빙수가 인기인 카페도 있으며, 오후 5시부터는 현지 술 20종 이상을 무제한으로 즐길 수 있습니다. (30분 1,500엔)

店内销售大佛布丁、柿叶寿司等奈良县特产，如大佛布丁、柿叶寿司等。店内还有咖啡厅，尤其是使用奈良县植村牧场鲜奶制成糖浆的刨冰很受欢迎。下午5点以后还可享受20多种当地清酒无限畅饮(30分钟1500日元)。

本店販賣大佛布丁、柿葉壽司等奈良縣特產。店內還有咖啡廳，尤其是使用奈良縣植村牧場鮮奶製成的糖漿製作的刨冰很受歡迎。下午5:00以後還可享受20多種在地清酒無限暢飲(30分鐘1500日圓)。



【住所】港区新橋1-8-4 SMBC新橋ビル1F 【営業時間】午前11時～午後8時 【定休日】年末年始 【アクセス】JR・東京メトロ銀座線・ゆりかもめ「新橋駅」/ちいばす芝ルート「新橋駅」

【Address】1F SMBC Shimbashi Building, 1-8-4 Shimbashi, Minato-ku 【Hours】11:00 am to 8:00 pm 【Days Closed】New Year's holiday 【Access】Shimbashi Sta. on the JR Lines, Tokyo Metro Ginza Line, Toei Asakusa Line, or Yurikamome Line / Shimbashi Sta. stop on the Chii Bus Shiba Route





青森県
AOMORI

アオモリンク

AoMoLink ~赤坂~

Aomolink Akasaka

MAP 15



入り口横の壁に「ねぶた」の立体装飾が飾られる店内では、食料品から工芸品など、青森県内の多彩な物産品を販売しています。どの商品も思わず手に取ってみたいくなるおしゃれなパッケージで、見ているだけでも楽しく過ごせます。

Inside the store, where a three-dimensional Nebuta decoration adorns the wall beside the entrance, you'll find a diverse selection of products from Aomori Prefecture, ranging from food products to crafts. Each item features stylish packaging that makes you want to pick it up, making browsing a delightful experience in itself.



入り口 壁面に「ねぶた」の立体装飾が飾られる店内では、食料品から工芸品まで、青森県内の多彩な物産品を販売しています。どの商品も思わず手に取ってみたいくなるおしゃれなパッケージで、見ているだけでも楽しく過ごせます。

在入口处的墙上装饰着立体的“睡魔彩灯”，店内销售从食品到工艺品等青森县的各种特产。每件商品的包装都时尚精美，令人忍不住想拿起来把玩，只是来逛逛也能让人乐在其中。

店內在入口旁的牆上裝飾著立體的「睡魔」造型，販賣食品及工藝品等青森縣內的各種特產。每件商品的包裝都很時尚，令人忍不住想拿起來把玩，只是來看看也能樂在其中。



【住所】港区赤坂3-13-7 サクセス赤坂ビル1F 【営業時間】午前11時～午後7時 【定休日】年末年始 【アクセス】東京メトロ千代田線「赤坂駅」／ちいばす赤坂ルート「赤坂駅前」

【Address】1F Success Akasaka Building, 3-13-7 Akasaka, Minato-ku 【Hours】11:00 am to 7:00 pm 【Days Closed】New Year's holiday 【Access】Akasaka Sta. on the Tokyo Metro Chiyoda Line / Akasaka Sta. stop on the Chii Bus Akasaka Route



バスの車窓から 楽しむ港区

Enjoying Minato City from a bus window

버스 창밖으로 즐기는 미나토구

从巴士车窗欣赏港区街景 | 從巴士車窗欣賞港區街景

どなたでも気軽に乗車できるコミュニティバス「ちいばす」と、品川駅・田町駅とお台場エリアを結ぶ「お台場レインボーバス」を活用して、バラエティ豊かな港区の魅力に触れる旅へと出かけてみませんか。

Take the easily accessible community bus “Chii Bus” or the Odaiba Rainbow Bus, which connects Shinagawa Sta. / Tamachi Sta. to the Odaiba area, to experience the rich variety of Minato City’s charms.

누구나 부담 없이 탈 수 있는 커뮤니티 버스 '치 버스'와 시나가와·타마치역 그리고 오다이바 지역을 이어주는 '오다이바 레인보우 버스'를 활용해 미나토구의 다채롭고 풍부한 매력을 느낄 수 있는 여행을 떠나보세요.

不妨利用人人可以轻松乘坐的社区巴士“Chii巴士”和连接品川/田町站与台场地区的“台场彩虹巴士”，来一次体验港区多彩魅力的旅行！

大家不妨利用人人都可輕鬆搭乘的社區巴士「Chii巴士」，還有連接品川站、田町站與台場地區的「台場彩虹巴士」，來一趟體驗豐富多彩的港區魅力之旅吧！



ちいばす Chii Bus

区内8ルートで運行している港区コミュニティバス
Minato City's community bus, which operates 8 routes



お台場レインボーバス Odaiba Rainbow Bus

品川駅・田町駅とお台場エリアを結ぶシャトルバス
Shuttle bus linking Shinagawa Station and Tamachi Station with the Odaiba area



ちいばす Chii Bus

— 田町ルート	Tamachi Route
— 車庫発着便	Bus Depot Departure & Arrival
— 赤坂ルート	Akasaka Route
— 芝ルート	Shiba Route
- - - ブラザ神明経由	Via Plaza shinmei)
— 麻布東ルート	Azabu-East Route
— 麻布西ルート	Azabu-West Route
— 青山ルート	Aoyama Route
— 高輪ルート	Takanawa Route
— 芝浦港南ルート	Shiba-ura-Konan Route

小学生以上:100円/未就学児:無料

※交通系ICカードが利用できます。

Elementary School Students and Older: 100yen

Children Under Elementary School Age: Free

*Transportation IC cards can be used.

IC

お台場レインボース Odaiba Rainbow Bus

— お台場レインボース Odaiba Rainbow Bus

大人(中学生以上):220円/小学生:110円/未就学児:無料

※交通系ICカードが利用できます。

※クレジットカード等によるタッチ決済が利用できます。

Adults (Junior High School Students and Older): 220yen

Elementary School Students: 110yen

Children Under Elementary School Age: Free

*Transportation IC cards can be used.

*Contactless payment by credit card and other means can be used.

IC

CREDIT

- ちいばす・お台場レインボース 共通1日乗車券
(500円・土、日曜、祝日、8/13~15、12/29~1/3のみ利用可能)
- ちいばす専用1日乗車券(300円・全日利用可能)
- お台場レインボース専用1日乗車券(500円・全日利用可能)

- Chii Bus and Odaiba Rainbow Bus One-day Pass (500 yen / Available only on weekends and public holidays, and from August 13 to 15 and from December 29 to January 3)
- Chii Bus One-day Pass (300 yen / Available for all day use)
- Odaiba Rainbow Bus One-day Pass (500 yen / Available for all day use)

ちいばす
ナビアプリ



web版



アプリ(Android)



アプリ(iOS)

見えバス
(お台場レインボース)



web版



アプリ(Android/iOS)



ルートMAP

Chii Bus &
Odaiba Rainbow Bus
Route Map

2026年(令和8年)1月1日時点
As of January 1, 2026

○ 鉄道駅
Railway station



MINATO CITY

Information

港区からの情報をお届けします

Here is some useful information from Minato City.

미나토 구에서 정보를 전달해 드립니다

可收到来自港区的信息

為您介紹來自港區的資訊

情報発信 | Provision of Information

映像やSNSで港区の魅力を世界に発信中!

Showing the charms of Minato City to people around the world!

영상과 SNS 로 미나토구의 매력을 세계로 발신 중!

通过视频及 SNS 向世界展示港区的魅力! | 透過影片及社群媒體向世界宣傳港區的魅力!

YouTube

Minato City Promotion Movie

日本語

한국어

English

中文



Website

VISIT MINATO CITY

日本語

한국어

English

中文



Facebook

The best of Tokyo - Visit Minato City

English



X (旧 Twitter)

東京都港区 【観光・スポーツ・文化】

日本語



プロモーションのシンボルマークをご紹介します!

About the promotional logo!

프로모션의 심벌 마크를 소개합니다!

港区推广标志性图案的介绍! | 介绍宣傳活動的象徵性標誌!



マークのデザインは店先に掲げてお客様をお迎えする「のれん」がモチーフ。風にゆれ、3つに分かれた様子が、区のイニシャルであるMの形を象っています。また、それぞれ6つのカラーにも意味が込められています。

This logo's design is based on traditional Japanese shop curtains hung at the entrance to welcome customers. The image of the curtain swaying in the wind and splitting into three parts forms the shape of an "M," the city's initial. Each of the six colors also has a meaning.

마크의 디자인은 가게 입구에 걸어 손님을 맞이하는 현수막인 '노렌'이 모티브. 바람에 흔들려 3개로 나누어지는 모습이 미나토구의 이니셜인 M자를 연상시킵니다. 또한 6가지 색에도 각각 의미가 담겨있습니다.

图案的设计是以悬挂于店铺前欢迎顾客的“门帘”为主题。在风中呈三片摆动样子代表了港区（Minato）的首个字母M。六种颜色也都有各自的含义。

標誌的設計是以懸掛於店面前歡迎顧客的「門簾」為主題。風中搖曳一分為三，形成了港區（Minato）第一個字母的M字形。六色配色亦各有涵義。

6 colors of symbol mark

国内外に開かれ多様性を受け入れる都市
Open & Universal City

街並みの美しさで魅了する都市
Scenic & Clean City

文化芸術の彩りと歴史が息づく都市
Cultural & Historical City

アクセシビリティに富んだ便利な都市
Accessible & Convenient City

安全で安心できる都市
Safe & Secure City

温かい優しさで活気に包まれる都市
Warm-Hearted & Active City

マナーブックをぜひご覧ください!

Please take a look at our etiquette book!

매너북을 꼭 한번 읽어보시기 바랍니다!

邀您閱覽港区礼仪手册! | 請務必撥冗閱讀港區禮儀手冊!

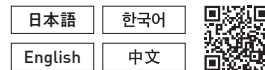
公共交通の利用方法や日本のマナー、習慣、文化への理解を深めてもらうことで不安やトラブルを解消し、港区で快適に過ごしていただくための「港区観光&マナーブック」を発行しています。

We issue a "Minato City Guide and Etiquette Book" to provide information about how to use public transportation, as well as tips on Japanese etiquette, customs, and culture. We hope it will alleviate any concerns, solve problems, and help make your stay in the city comfortable.

대중교통 이용 방법과 일본의 매너, 관습, 문화에 대한 이해를 높여 불안이 나 문제를 해소하고, 미나토구에서 쾌적하게 지낼 수 있도록 '미나토구 관광&매너북'을 발행합니다.

我们发行《港区导游&礼仪手册》，是为了帮助游客更好地了解如何使用公共交通工具、日本的礼仪、习俗以及文化，从而消除旅游时遇到的烦恼和问题，在港区度过愉快的时光。

我們發行《港區導遊&禮儀手冊》，是為了幫助遊客更深入地了解如何使用公共交通工具，以及日本的禮儀、習俗和文化，從而消除旅遊時遇到的煩惱和問題，在港區擁有愉快的旅程。



条例で「みなとタバコルール」を定めています。

The city ordinance establishes “Minato Tobacco Rules.”

조례로 '미나토 담배 규칙' 을 규정하였습니다.

港区制定了“港区吸烟规则”。 | 港區制定了「港區吸菸條例」。



港区内全域の道路、公園、児童遊園等の屋外の公共の場所では、

1. 喫煙の禁止 (指定喫煙場所を除く)
2. たばこの吸い殻のポイ捨て禁止

※喫煙には、加熱式たばこの喫煙も含まれます。

At all open public places in Minato City including streets, parks, children's playgrounds, and public open spaces:

1. Do not smoke in places other than designated smoking spaces.
(except in designated smoking areas)
2. Do not drop cigarette butts on the ground.

*Smoking includes heated tobacco products.

미나토구내 전역의 도로, 공원, 어린이 놀이터, 공터 등 옥외의 공공장소에서는

1. 흡연 금지 (지정 흡연 장소는 제외)
2. 담배꽂초 무단투기 금지

※흡연에는 가열식 담배의 흡연도 포함됩니다.

在全港区范围内的道路、公园、儿童游乐园以及开放空地等室外公共场所，

1. 禁止吸烟 (指定吸烟场所除外)
2. 禁止随意乱扔烟头

※加熱式香煙也属于吸烟范围。

在港區全區內的道路、公園、兒童遊樂園以及開放空地等室外公共場所

1. 禁止吸菸 (指定吸菸場所除外)
2. 禁止隨意亂扔菸蒂

※吸菸包含吸加熱式菸品。



喫煙は「指定喫煙場所」で

Smoking is permitted only in designated smoking areas.

흡연은 「지정 흡연 장소」에서

吸烟请在“指定吸烟区”进行

吸菸請於「指定吸菸區」進行

指定喫煙場所はこちら

Smoking space search in Minato City

日本語

한국어

English

中文



熱中症にご注意ください。

Please be careful of heatstroke.

열사병에 주의해 주시기 바랍니다.

請小心中暑。 | 請小心中暑。

暑さをしのぐため、区有施設等をクーリングシェルターとして指定し、一般開放(令和8年は4月22日～10月28日)しています。暑さを避け、こまめに水分・塩分を補給するなど、熱中症の予防に努めましょう。

To provide relief from the heat, municipal facilities are designated as cooling shelters and open to the public (April 22 through October 28, 2026). Avoid the heat and take steps to prevent heatstroke by maintaining hydration and salt intake regularly.

더위를 피하고자 구의 소유 시설 등을 쿨링 셸터(폭염 대피 시설)로 지정하여 일반 개방(2026년은 4월 22일~10월 28일)하고 있습니다. 더위를 피하고, 수시로 수분과 염분을 보충하는 등 열사병 예방에 힘써 주시기를 바랍니다.

为帮助市民避暑，本区将区属设施等指定为避暑场所并向公众开放(2026年开放时间为4月22日至10月28日)。请注意避暑，及时补充水分和盐分，做好中暑防范措施。

港區为協助市民避暑，將本區持有的設施等指定为避暑場所，並向大眾開放(2026年開放時間為4月22日至10月28日)。請積極採取避暑措施、及時補充水分和鹽分，盡可能避免中暑。



クーリングシェルターはこちら

Search for cooling shelters here.

日本語

한국어

English

中文



『港区防災ポータルサイト』を公開中!

The Minato City Disaster Prevention Portal Site is now available!

"미나토구 방재 포털 사이트" 공개 중!

"港区防災门户网站"已上线! | 「港区防災门户网站」已上线!



地震や台風などの災害が起こったときに役立つ緊急情報や避難情報といった様々な情報をお知らせしています。

Emergency information, evacuation information, and various other types of information are provided to help in the event of an earthquake, typhoon, or other natural disaster.

自然、天候 등 재해 발생 시, 도움이 되는 긴급 정보 및 대피 정보 등 다양한 정보를 알려드립니다.

我们提供在发生地震或台风等灾害时实用的紧急、避难信息等各种信息。

我們提供在發生地震或颱風等災害時實用的緊急、避難資訊等各種資訊。

日本語



ぜひアンケートにご協力ください! 抽選で港区オリジナル扇子を プレゼントします。

Answer our questionnaire and receive
Minato City's original wallpaper and earn
a chance to win an original Japanese fan!

양케트에 많은 참여 부탁드립니다! 추첨을 통해 미나토
구 오리지널 부채를 증정합니다.

敬請協助填寫調查問卷! 填寫者可根據抽籤結果獲贈港區原創的扇子禮品!
敬請協助填寫調查問卷! 填寫者有機會透過抽籤方式獲贈港區的原創扇子!



応募された個人情報は、プレゼントの発送のみに使用します。取得した個人情報は、前記の目的以外の利用及び本業務委託先以外の第三者への開示、提供はいたしません。個人情報の取扱いには十分に注意し、個人情報の保護に関する法律その他の関連法令を遵守し、厳重に管理いたします。

Personal information of applicants will only be used for the delivery of prizes. The obtained personal information will not be used for purposes other than the aforementioned, or disclosed or presented to third parties other than consigned companies. The handling of personal information is strictly monitored and managed in compliance with laws related to the protection of personal information and other related laws and regulations.

응모하신 개인정보는 선물을 발송하는 데에만 사용합니다. 취득한 개인정보는 앞에 기재한 목적 이외의 이용 및 본업무 위탁처 이외의 제3자에게 공개, 제공하지 않습니다. 개인정보의 취급에 관해서는 충분히 주의하며, 개인정보의 보호에 관한 법률 및 기타 관련 법령을 준수하여 엄중하게 관리합니다.

募集の個人情報は、プレゼントの発送にのみ使用します。獲得の個人情報は、上述の目的以外、且つ公開や提供に本業務委託先以外の第三者へは、十分慎重に個人情報を取り扱います。個人情報の保護に関する法律及びその他の関連法規を厳格に遵守し、厳重に個人情報を管理します。

填寫的個人資訊僅用於發送贈品。我們不會將獲得的個人資訊用於上述以外之目的，而且不會向本業務委託業者以外的第三方公開或提供。我們會十分謹慎地處理您的個人資訊，遵守保護個人資訊的法律及其他相關法規，嚴格管理個人資訊。

日本語

English



日本語

English



SPOT LIST 掲載スポット

- | | |
|---|---|
| <p>1 Hi-NODE
ハイノード</p> <p>2 六本木ヒルズ 毛利庭園
Roppongi Hills Mohri Garden</p> <p>3 瑞聖寺 庫裡
Zuicho-ji Temple</p> <p>4 アークヒルズ アーク・カラヤン広場
ARK Hills ARK Karajan Place</p> <p>5 一の橋公園
Ichinohashi Park</p> <p>6 港栄橋
Koei Bridge</p> <p>7 アク和リウムGA☆KYO
Aquarium GAKYO</p> <p>8 芝浦南ふ頭公園
Shibaura-minami Futo Park</p> <p>9 荏原 畠山美術館
EBARA HATAKEYAMA MUSEUM OF ART</p> <p>10 新橋駅前ビル商店会
Shimbashi Ekimae Bldg Shopping Association</p> <p>11 ARTISAN LIEN
アルティザンリアン</p> <p>12 Cellar Door Aoyama The Salon
セラードアアoyamaザサロン</p> <p>13 ふくい南青山291
Fukui Antennashop 291 Minamiaoyama</p> <p>14 奈良まほろば館
Nara Mahoroba-kan</p> <p>15 AoMoLink ~赤坂~
Aomolink Akasaka</p> <p>1 赤坂アーバンホテル
AKASAKA URBAN HOTEL</p> <p>2 赤坂アーバンホテルアネックス
AKASAKA URBAN HOTEL ANNEX</p> <p>3 アクトホテル六本木
ACT HOTEL ROPPONGI</p> <p>4 アジア会館
Hotel Asia Center of Japan</p> <p>5 アンダーズ 東京
ANdAZ TOKYO Toranomon Hills</p> <p>6 ヴィアインプライム赤坂<茜音の湯>
VIAINN PRIME AKASAKA <AKANE NO YU></p> <p>7 ヴィラフォンテーヌ グランド東京汐留
Villa Fontaine Grand Tokyo Shiodome</p> <p>8 オークウッドホテル&アパートメント麻布
Oakwood Hotel & Apartments Azabu Tokyo</p> <p>9 春日旅館
Kasuga Ryokan</p> <p>10 カンデオホテルズ東京六本木
CANDEO HOTELS TOKYO ROPPONGI</p> <p>11 グランドニッコー 東京 台場
GRAND NIKKO TOKYO DAIBA</p> <p>12 グランドハイアット 東京
Grand Hyatt Tokyo</p> <p>13 グランドプリンスホテル新高輪
Grand Prince Hotel Shin Takanawa</p> <p>14 グランドプリンスホテル高輪/高輪 花香路
Grand Prince Hotel Takanawa / TAKANAWA HANAKOHRO</p> <p>15 京王プレッソイン浜松町
Keio Presso Inn Hamamatsucho</p> <p>16 京急EXホテル高輪
KEIKYU EX HOTEL TAKANAWA</p> | <p>17 コンフォートイン東京六本木
Comfort Inn Tokyo Roppongi</p> <p>18 ザ・ビー 赤坂
the b akasaka</p> <p>19 ザ・ビー 赤坂見附
the b akasaka-mitsuke</p> <p>20 ザ・ビー 新橋
the b shimbashi</p> <p>21 ザ・プリンス パークタワー東京
The Prince Park Tower Tokyo</p> <p>22 ザロイヤルパークホテルアイコニック 東京汐留
THE ROYAL PARK ICONIC TOKYO SHIODOME</p> <p>23 三交インGrande 東京浜松町
SANCOINN GRANDE TOKYO HAMAMATSUCHO</p> <p>24 シェラトン都ホテル東京
Sheraton Miyako Hotel Tokyo</p> <p>25 静鉄ホテルプレジオ東京田町
Shizutetsu Hotel Prezio Tokyo-Tamachi</p> <p>26 品川東武ホテル
SHINAGAWA TOBU HOTEL</p> <p>27 芝パークホテル
Shiba Park Hotel</p> <p>28 スマイルホテル品川泉岳寺駅前
Smile Hotel Shinagawa Sengakuji Ekimae</p> <p>29 相鉄フレッサイン 新橋烏森口
Sotetsu Fresa Inn Shimbashi-Karasumoriguchi</p> <p>30 相鉄フレッサイン 大門駅前
Sotetsu Fresa Inn Daimon</p> <p>31 相鉄フレッサイン 東京赤坂
Sotetsu Fresa Inn Tokyo-Akasaka</p> <p>32 相鉄フレッサイン 東京田町
Sotetsu Fresa Inn Tokyo-Tamachi</p> <p>33 相鉄フレッサイン 東京六本木
Sotetsu Fresa Inn Tokyo-Roppongi</p> <p>34 相鉄フレッサイン 浜松町大門
Sotetsu Fresa Inn Hamamatsucho-Daimon</p> <p>35 第一ホテル東京
Dai-ichi Hotel Tokyo</p> <p>36 チサン ホテル 浜松町
Chisun Hotel Hamamatsucho</p> <p>37 東急ステイ青山プレミア
Tokyu Stay Aoyama Premier</p> <p>38 東急ステイ新橋
TOKYU STAY SHIMBASHI</p> <p>39 東急ステイ高輪
TOKYU STAY TAKANAWA</p> <p>40 東京グランドホテル
Tokyo Grand Hotel</p> <p>41 東京プリンスホテル
Tokyo Prince Hotel</p> <p>42 東横INN品川駅高輪口
Toyoko Inn Tokyo Shinagawa-eki Takanawa-guchi</p> <p>43 ファーストキャビン赤坂
First Cabin Akasaka</p> <p>44 ファーストキャビン愛宕山
First Cabin Atagoyama</p> <p>45 プルマン東京 田町
Pullman Tokyo Tamachi</p> <p>46 ベイサイドホテルアジュール竹芝
BAYSIDE HOTEL AZUR takeshiba</p> <p>47 ベストウェスタンホテルフィノ東京赤坂
Best Western Hotel Fino Tokyo Akasaka</p> <p>48 変なホテル東京 赤坂
Henna na Hotel Tokyo Akasaka</p> <p>49 変なホテル東京 浜松町
Henna na Hotel Tokyo Hamamatsucho</p> <p>50 ホテル1899 東京
HOTEL 1899 TOKYO</p> <p>51 ホテルインターコンチネンタル東京ベイ
INTERCONTINENTAL TOKYO BAY</p> <p>52 ホテルウィングインターナショナル新橋御成門
HOTEL WING INTERNATIONAL SHIMBASHI ONARIMON</p> <p>53 ホテルオークラ東京
The Okura TOKYO</p> <p>54 ホテルグレイスリー 田町
Hotel Gracery Tamachi</p> <p>55 ホテルチェックイン新橋
CHECK IN SHINBASHI</p> <p>56 ホテルマイステイズプレミア赤坂
HOTEL MYSTAYS PREMIER Akasaka</p> <p>57 ホテルマイステイズプレミア浜松町
HOTEL MYSTAYS PREMIER Hamamatsucho</p> <p>58 ホテルリブマックスBUDGET新橋
Hotel LIVEMAX BUDGET Shimbashi</p> <p>59 ホテルリラサーレ東京
HOTEL RILASSARE TOKYO</p> <p>60 マロウドイン赤坂
MaRRoad Inn Akasaka</p> <p>61 都シティ 東京高輪
MIYAKO CITY TOKYO TAKANAWA</p> <p>62 リッチモンドホテル 東京芝
Richmond hotel tokyo shiba</p> <p>A 港区本庁舎 / 芝地区総合支所
Minato City Hall / Shiba Regional City Office</p> <p>B 麻布地区総合支所
Azabu Regional City Office</p> <p>C 赤坂地区総合支所
Akasaka Regional City Office</p> <p>D 高輪地区総合支所
Takanawa Regional City Office</p> <p>E 芝浦港南地区総合支所
Shibaura-konan Regional City Office</p> <p>F 芝浦港南地区総合支所台場分室
Shibaura-konan Regional City Office, Daiba Annex</p> <p>G 札の辻スクエア (観光政策担当)
Fudanotsuji Square (Tourism Policy)</p> <p>H 港区観光インフォメーションセンター(札の辻スクエア)
Minato City Tourist Information Center [Fudanotsuji Square]</p> <p>I アクアシティお台場インフォメーションカウンター
AQUA CITY ODAIBA General Information Desk</p> <p>J 六本木ヒルズ 総合インフォメーション
Roppongi Hills General Information</p> <p>K Keikyu Tourist Information Center (Shinagawa)</p> <p>L きらぼし銀行本店 東京観光案内窓口
Kiraboshi Bank Head Office Tokyo Tourist Information Desk</p> <p>M 港区観光インフォメーションセンター(東京タワー)
Minato City Tourist Information Center (TOKYO TOWER)</p> <p>N 麻布台ヒルズインフォメーションカウンター
AZABUDAI HILLS Information Counter</p> <p>O ナイセンクラウド TOKYO BIG GATE 港区観光インフォメーション
Naisen Cloud TOKYO BIG GATE
Minato City Tourist Information</p> <p>P TAKANAWA GATEWAY
Travel Service Center</p> |
|---|---|

※●のホテルは本冊子またはデジタル版配置ホテルです。
*The hotels marked with ● are the hotels located in the booklet or the digital version.



Minato City Wi-Fi Serviceを提供しています。

Minato City offers Minato City Wi-Fi Service.
Minato City Wi-Fi Service 를 제공합니다. | 我們提供港区 Wi-Fi 服務。 | 我們提供港区 Wi-Fi 服務。

初回登録時にメールアドレスまたはSNSアカウントの登録、利用規約への同意が必要です(情報は365日間保存)。1回の接続時間は60分、1日の接続回数の制限はありません。

You will need to provide your email address or SNS account information and agree to the terms of service when registering for the first time. (The information will be stored for 365 days.) A single access provides 60 minutes of internet connection, and the service can be used any number of times a day.

첫 회 등록 시에 메일 주소 또는 SNS 계정의 등록, 이용 규약에 동의가 필요합니다 (정보는 365일간 저장). 1회 접속 시간은 60분, 1일 접속 회수 제한은 없습니다.

初次连接时需使用电子邮箱或 SNS 账号注册, 并同意使用条款 (信息将被保存 365 日)。单次连接时间 60 分钟, 每日连接次数上限。

初次連線時需用 E-mail 地址或社群媒體服務帳號註冊, 並同意使用條款 (資訊將保存 365 天)。單次連線時間 60 分鐘, 每日連線次數無上限。

- 日本語
- 한국어
- English
- 中文

Wi-Fiスポット一覧
Wi-Fi Spot List





MINATO FURUSATO



©東京ベイクルーズグレストラン シンフォニー



©マクセル アクアパーク品川

©鉄板焼 seto

港区版ふるさと納税制度における 体験型返礼品の提供を開始しています

Minato City has started offering experience-based return gifts for hometown tax system in the city.

미나토구 버전 후루사토 납세 제도로 체험형 답례품 제공을 시작했습니다

港区的故乡纳税开始提供体验型礼品了 | 港區的故鄉納稅開始提供體驗型禮品

港区ではシティプロモーションの一環として、港区版ふるさと納税制度において港区への来訪を目的とした「体験型返礼品(宿泊、飲食、サービス等)」の提供を令和7年10月から開始しています。体験型返礼品を通じて、港区のさまざまな魅力を知っていただき、特別なひとときをお過ごしいただけたら幸いです。

As part of efforts to promote the city, in October 2025 Minato City began offering experience-based return gifts (accommodation, dining, service, etc.) for its hometown tax system with the aim of encouraging visits to the city. We hope that the return gifts will help more people learn about the various charms of Minato City and enjoy a special time here.

미나토구에서는 시티 프로모션의 일환으로 미나토구 버전 후루사토 납세 제도에서 미나토구 방문을 목적으로 한 '체험형 답례품(숙박, 식음, 서비스 등)' 제공을 2025년 10월부터 시작했습니다. 체험형 답례품을 통해 미나토구가 지닌 다양한 매력을 경험하시고 특별한 시간을 보내시기를 바랍니다.

作为城市推广活动的一部分，港区于2025年10月起开始在港区版故乡纳税制度中，提供以吸引游客到访港区为目的的“体验型礼品(住宿、餐饮、服务等)”。我们希望通过体验型礼品，让大家了解港区的各种魅力，并度过一段特别的美好时光。
作為城市宣傳活動的一環，港區為吸引遊客到訪港區，於2025年10月起在港區版故鄉納稅制度中，開始提供「體驗型禮品(住宿、餐飲、服務等)」。我們希望透過體驗型禮品，讓大家了解港區的各种魅力，並度過一段特别的美好時光。

「港区版ふるさと納税制度」における返礼品について
Learn more about Minato City's hometown tax system



※写真はイメージです。*Photos are for illustration purposes only.



Back Cover

アク和リウムGA☆KYO

MAP 7

Aquarium GAKYO

THE BEST OF

MINATO CITY

Read, Discover, and Enjoy

とっておきの港区 魅力発見読本

発行：港区

編集：港区産業・地域振興支援部 観光政策担当

〒108-0014 東京都港区芝5丁目36番4号

Tel. 03-6435-4661 Fax. 03-6435-4693

刊行物発行番号：2025202-3245

2026年(令和8年)4月

www.city.minato.tokyo.jp/



MINATO CITY



The Best of Minato City

-Read, Discover, and Enjoy

Published by Minato City

5-36-4 Shiba, Minato-ku,

Tokyo 108-0014

Tel. 03-6435-4673

Fax. 03-6435-4693

흥미 깊은 미나토구 매력 발견 독본

발행 : 미나토구

우편번호108-0014 도쿄도 미나토구 시

바 5초메 36번 4호

Tel. 03-6435-4673

Fax. 03-6435-4693

令人流连忘返的港区 魅力发现指南

发行：港区

邮编108-0014

東京都港区芝5丁目36番4号

Tel. 03-6435-4673

Fax. 03-6435-4693

令人流连忘返的港区 魅力发现指南

发行：港区

邮递区号108-0014

東京都港区芝5丁目36番4号

Tel. 03-6435-4673

Fax. 03-6435-4693

バックナンバーはこちら

For back issues

往期内容请扫描右方二维码

백 넘버는 여기에

過往內容請掃描右方QR碼



次回の発行は秋冬号になります。

The next issue will be the Autumn / Winter edition.